

## REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) nr. 520/2010

2014/EES/54/97

frá 16. júní 2010

um breytingu á reglugerð (EB) nr. 831/2002 að því er varðar aðgang að gögnum háðum trúnaðarkvöðum í vísindaskyni að því er varðar fyrirbyggjandi kannanir og hagskýrsluheimildir (\*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 223/2009 frá 11. mars 2009 um evrópskar hagskýrslur (<sup>1</sup>) einkum 23. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 831/2002 (<sup>2</sup>) eru fastsett skilyrði fyrir veitingu aðgangs að gögnum háðum trúnaðarkvöðum, sem Bandalagsyfirvaldinu hafa verið send, með það að markmiði að unnt sé að draga af þeim tölfraðilegar ályktanir í vísindaskyni. Í reglugerðinni eru skráðar þær kannanir og gögn sem hún gildir um.
- 2) Aukin eftirspurn er frá vísindamönnum og vísindasamfélaginu almennt eftir að fá aðgang að trúnaðargögnum í vísindaskyni úr evrópsku viðtalskönnuninni um heilbrigði (e. *European Health Interview Survey* (EHIS)), hagskýrslum Bandalagsins um upplýsingasamfélagið (e. *Community Statistics on Information Society* (CSIS)), könnun á tekjum og útgjöldum heimila (e. *Household Budget Survey* (HBS)) og hagskýrslum að því er varðar vöruflutninga á vegum (e. *Statistical returns in respect of the Carriage of Goods by Road* (CGR)).
- 3) Með evrópsku viðtalskönnuninni um heilbrigði (EHIS) er miðað að því að mæla, á samræmdan hátt og með miklum sambærileika milli aðildarríkja ESB, heilbrigðisástand, lífsstíl (mótandi þætti heilbrigðis) og heilsugæsluþjónustu meðal ríkisborgara Evrópusambandsins. Þau umfjöllunarefni sem eru á spurningalistanum uppfylla bæði stefnumiðaðar þarfir og vísindalegan tilgang. Með notkun einstaklingsbundinna gagnasafna geta vísindamenn gert rannsóknir innan tilgreinds þýðis (t.d. meðal eldri borgara) til að meta heilbrigðisástand innan þess þýðis betur og hvernig heilbrigðiskerfi mæta þörfum þess. Niðurstöður slíkra rannsókna væri hægt að nota til að forma sérstakar áætlanir fyrir mismunandi íbúahópa eða til að meta evrópskar og/eða innlandar forvarnaráætlanir.
- 4) Í reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 808/2004 frá 21. apríl 2004 um hagskýrslur Bandalagsins um upplýsingasamfélagið (<sup>3</sup>) er kveðið á um ramma fyrir framlagningu samræmdra hagskýrslugagna um notkun á upplýsinga- og fjarskiptatækni (ICT) á heimilum og hjá einstaklingum.

Aðgangur að stökum gagnasöfnum myndi verða til mikilla bóta fyrir rannsóknir á því hvaða áhrif notkun upplýsinga- og fjarskiptatækni hefur á evrópsk samfélög og á hlutdeild í upplýsingasamfélaginu. Hægt er að nota niðurstöður til að meta núverandi stefnu og til að skilgreina nýjar stefnur sem við eiga á innlendum og evrópskum vettvangi, t.d. i2010 áætlunina.

- 5) Könnun á tekjum og útgjöldum heimila (HBS) nær yfir flokkun útgjalda samkvæmt einkennum heimilisins og samkvæmt svaranda og heimilistekjum. Vegna einsleitni þessarar heimildar er hægt að búa til nákvæm hermílikön til að prófa tilgátur fyrir allt Evrópusambandið og hjálpa stefnumótendum að taka upplýstar ákvarðanir.
- 6) Í reglugerð ráðsins (EB) nr. 1172/98 frá 25. maí 1998 um hagskýrslur um vöruflutninga á vegum (<sup>4</sup>) er þess krafist að skýrslugjafarlönd sendi Hagstofu Evrópusambandsins ársfjórðungslega einstaklingsbundin gögn um ökutæki sem valin eru í úrtakið, ferðir þessara ökutækja og vörur sem fluttar eru í þessum ferðum á milli svæða. Aðgangur vísindamanna að þessum gögnum væri gagnlegur fyrir greiningu á stefnu í flutningamálum og við gerð reiknilíkana fyrir flutninga, m.a. að því er varðar svæðastefnu Evrópusambandsins, jafnvægi á milli mismunandi flutningsmáta og þróun samevrópsks flutningans innan Evrópusambandsins.
- 7) Því skal bæta evrópsku viðtalskönnuninni um heilbrigði (EHIS), hagskýrslum Bandalagsins um upplýsingasamfélagið (CSIS) – aðferðareining 2: einstaklingar, heimili og upplýsingasamfélag, könnuninni á tekjum og útgjöldum heimila (HBS) og hagskýrslunum að því er varðar vöruflutninga á vegum (CGR) við upptalninguna í reglugerð (EB) nr. 831/2002.
- 8) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit nefndarinnar um evrópska hagskýrslukerfið (ESS nefndina).

SAMPÝKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Reglugerð (EB) nr. 831/2002 er breytt sem hér segir:

1. Í stað 1. málsgreinar 5. gr. komi eftirfarandi:

(\*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 151, 17.6.2010, bls. 14. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 24/2009 frá 1. apríl 2011 um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 37, 30.6.2011, bls. 25.

(<sup>1</sup>) Stjtið. ESB L 87, 31.3.2009, bls. 164.

(<sup>2</sup>) Stjtið. EB L 133, 18.5.2002, bls. 7.

(<sup>3</sup>) Stjtið. ESB L 143, 30.4.2004, bls. 49.

(<sup>4</sup>) Stjtið. EB L 163, 6.6.1998, bls. 1.

„1. Bandalagsyfirvaldið getur veitt aðgang í húsnæði sínu að gögnum, háðum trúnaðarkvöðum, sem fengin eru úr eftirfarandi könnunum eða hagskýrsluheimildum:

- heimiliskönnun Evrópubandalagsins,
- vinnumarkaðskönnuninni,
- könnun Bandalagsins á nýsköpun,
- könnun á starfsmiðaðri símenntun,
- launakerfiskönnuninni,
- hagskýrslum Evrópusambandsins um tekjur og lífskjör,
- fullorðinsfræðslukönnuninni,
- könnun á framleiðsluskipan á bújörðum,
- evrópsku viðtalskönnuninni um heilbrigði,
- hagskýrslum Bandalagsins um upplýsingasamfélagið (CSIS) – aðferðareining 2: einstaklingar, heimili og upplýsingasamfélag,
- könnun á tekjum og útgjöldum heimila,
- hagskýrslunum að því er varðar vöruflutninga á vegum.

Að beiðni þess innlenda yfirvalds sem lagði til gögnin skal aðgangur að gögnunum þó óheimill til sérstaks rannsóknarverkefnis.“

2. Í stað 1. málsgreinar 6. gr. komi eftirfarandi:

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 16. júní 2010.

„1. Bandalagsyfirvaldið getur birt nafnlaus einstaklingsbundin gögn sem fengin eru úr eftirfarandi könnunum eða hagskýrsluheimildum:

- heimiliskönnun Evrópubandalagsins,
- vinnumarkaðskönnuninni,
- könnun Bandalagsins á nýsköpun,
- könnun á starfsmiðaðri símenntun,
- launakerfiskönnuninni,
- hagskýrslum Evrópusambandsins um tekjur og lífskjör,
- fullorðinsfræðslukönnuninni,
- könnun á framleiðsluskipan á bújörðum,
- evrópsku viðtalskönnuninni um heilbrigði,
- hagskýrslum Bandalagsins um upplýsingasamfélagið (CSIS) – aðferðareining 2: einstaklingar, heimili og upplýsingasamfélag,
- könnun á tekjum og útgjöldum heimila,
- hagskýrslunum að því er varðar vöruflutninga á vegum.

Aðgangur að gögnunum til sérstaks rannsóknarverkefnis skal þó ekki veittur ef innlenda yfirvaldið, sem lagði til gögnin, er því mótfallið.“

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna*.

*Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,*

José Manuel BARROSO

*forseti.*